

# VISOR-MOUNTED MICROPHONE GMMN4065



en-US

de-DE

es-ES

fr-FR

it-IT

nl-NL

ru-RU



**MOTOROLA SOLUTIONS**



## DESCRIPTION

The GMMN4065 Visor-Mounted Microphone facilitates hands free microphone use with the mobile radio. Hardware to install the microphone is required (order kit HLN9457).

When the Visor-Mounted microphone is installed and connected to the mobile radio, the radio microphone is disabled via CPS programming.

Four Push To Talk (PTT) devices are available for use with the GMMN4065 Visor-Mounted Microphone:

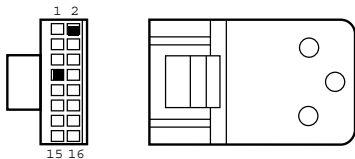
- footswitch      RLN4836
- pushbutton    RLN4857
- gooseneck     RLN4858

The PTT devices are available separately and include installation instructions.

## Connecting to the Mobile Radio

The visor-mounted microphone cable connects to a 16-pin connector block (part of kit HLN9457): white wire connects to pin 2, ground wire connects to pin 7 (Figure 1). The connector block plugs into the centre of the 20-pin accessory connector (four outside pins do not connect) on the back of the mobile radio.

from Backview



*Figure 1. 16-Pin Connector Block*

## INSTALLATION

Carefully select the installation location for the GMMN4065 Visor-Mounted Microphone. Achieve optimum performance of the microphone hands-free circuitry by mounting the microphone in one of the two preferred locations with the included mounting hardware:

1. on the sun-visor above the driver.
2. on the headliner above the driver.

The microphone should never be mounted near the window or in a place where the road and ambient background noise would be substantially high.

**SERVICE**

The GMMN4065 Visor-Mounted Microphone is not repairable. Order a replacement microphone as necessary.

## BESCHREIBUNG

Das Freisprechmikrofon GMMN4065 zur Sonnenblendenmontage erleichtert die freihändige Bedienung des Mobilfunkgeräts. Zur Installation des Mikrofons werden zusätzliche Teile benötigt (bestellen Sie Kit HLN9457).

Sobald das Freisprech-mikrofon installiert und mit dem Funkgerät verbunden wurde, ist das Mikrofon des Funkgeräts durch die entsprechende CPS-Programmierung blockiert.

Es sind vier verschiedene Sendetastenausführungen für den Einsatz mit dem Freisprechmikrofon GMMN4065 zur Sonnenblendenmontage erhältlich:

- Fußschalter RLN4836
- Drucktaste RLN4857
- Schwanenhals RLN4858

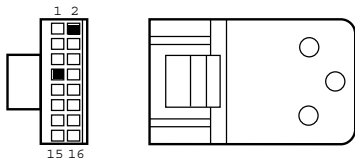
Diese Sendetasten sind gesondert und mit jeweils eigenen Installations-anleitungen erhältlich.

## Anschließen an das Mobilfunkgerät

Der Anschluss des Mikrofonkabels erfolgt mit Hilfe der im Lieferumfang des Kits HLN9457 enthaltenen 16-poligen Steckverbindung, wobei die weiße Ader mit Pin 2 und die Masse mit Pin 7 verbunden wird (siehe Abbildung 1)

Der Blockstecker wird mittig in den 20-poligen Zubehöranschluss an der Rückseite des Mobilfunkgeräts eingesteckt, sodass die vier äußeren Pinanschlüsse unbelegt bleiben.

Rückansicht



FL08302570

Abbildung 1. 16-poliger Blockstecker



## INSTALLATION

Wählen Sie die Einbauposition für das Freisprechmikrofon GMMN4065 sorgfältig aus. Sie stellen optimale Leistungsfähigkeit des Mikrofons sicher, indem Sie es an einen der beiden bevorzugten Einbaupositionen montieren:

1. an der Sonnenblende genau oberhalb des Fahrers;
2. an der Dachverkleidung genau oberhalb des Fahrers;

Das Freisprechmikrofon sollte unter keinen Umständen in der Nähe des Fensters (oder auch andere Einbaupositionen) montiert werden, wo starke Umgebungsgeräusche auftreten.

## **Wartung**

Das Freisprechmikrofon GMMN4065 zur Sonnenblendenmontage kann nicht repariert werden. Beschädigte Mikrofone müssen ersetzt werden.

## DESCRIPCIÓN

El Micrófono montado en el parasol GMMN4065 facilita el uso del micrófono "manos libres" con el radioteléfono móvil. Se necesita el hardware para instalar el micrófono (pida el kit HLN9457). Cuando el micrófono de Montaje en el Retro-visor está instalado y conectado a la radio móvil, el micrófono de la radio es deshabilitado mediante programación con el CPS.

Dispone de cuatro dispositivos PTT (pulsar para hablar) para su uso con el micrófono montado en el parasol GMMN4065:

- pedal                   RLN4836
- pulsador               RLN4857
- conexión en  
  cuello de cisne RLN4858

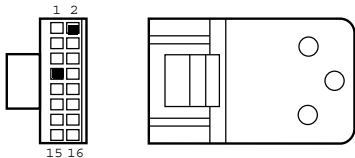
Los dispositivos PTT están disponibles por separado e incluyen instrucciones de instalación.

## Conexión al radioteléfono móvil

El cable del micrófono montado en el parasol se conecta a un bloque conector de 16 pines (parte del kit HLN9457): el cable blanco se conecta al pin 2, el cable de toma de tierra se conecta al pin 7 (Figura 1). El bloque de conexión se conecta en el centro del conector de accesorios de 20 pines (no se conectan cuatro pines exteriores) en la parte posterior del radioteléfono móvil.

Español

Vista posterior



*Figura 1. Bloque de conexión de 16 pines*

## INSTALACIÓN

Escoja con cuidado el lugar de instalación del Micrófono montado en el parasol GMMN4065. Obtenga un rendimiento óptimo del micrófono "manos libres" montándolo con el hardware de montaje que se suministra en una de estas dos ubicaciones:

1. en el parasol encima del conductor
2. en el tapizado del techo justo encima del conductor

El micrófono no debe montarse nunca cerca de la ventana ni en ningún lugar en el que el ruido de la carretera o del ambiente pudiera resultar considerablemente alto.

## SERVICIO

El micrófono de parasol GMMN4065 no se puede reparar. Solicite un micrófono de recambio en función de sus necesidades.

## DESCRIPTION

Le microphone de pare-soleil GMMN4065 permet une utilisation mains libres du microphone avec la Radio Mobile. Un équipement est nécessaire pour installer le microphone (commandez le kit HLN9457). Lorsque le microphone est installé et connecté à la radio mobile, le microphone de la radio est désactivé au travers du logiciel de programmation du client (CPS).

Le microphone de pare-soleil GMMN4065 permet d'utiliser quatre alternats différents:

- Pédale RLN4836
- Bouton-poussoir RLN4857
- Col de cygne RLN4858

Ces différents types d'alternats sont disponibles séparément et sont fournis avec les instructions d'installation nécessaires.

## Connexion à la radio mobile

Le câble du microphone de pare-soleil se branche sur un connecteur à 16 broches (fourni avec le kit HLN9457): le fil blanc doit être connecté à la broche 2 et le fil de masse à la broche 7 (Figure 1). Le bloc de connexion se branche au centre du connecteur d'accessoires 20 broches (les quatre broches extérieures ne sont pas utilisées) situé sur la face arrière de la radio mobile.

Vue arrière

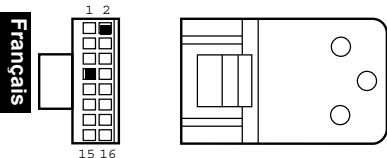


Figure 1. Bloc de connexion 16 broches



## INSTALLATION

Dans le véhicule, choisissez la position du microphone de pare-soleil GMMN4065 avec soin. Les meilleures performances du système mains-libres sont obtenues en fixant le microphone:

1. Au pare-soleil directement au-dessus du conducteur.
2. Sur la garniture intérieure du toit directement au-dessus du conducteur.

Le microphone ne doit pas être placé à proximité de la fenêtre. Sa position doit éviter qu'il soit exposé à un niveau de bruit de roulement ou de fond trop élevé.

## MAINTENANCE

Le microphone de pare-soleil GMMN4065 n'est pas réparable. Veuillez commander un microphone de remplacement si nécessaire.

## DESCRIZIONE

Il microfono per aletta parasole GMMN4065 permette l'utilizzo a mani libere del microfono con le radio mobili. Per installare il microfono è richiesto il kit d'installazione (ordinare il kit HLN9457).

Quando il microfono per aletta parasole è installato e collegato alla radio veicolare, il microfono della radio viene disattivato mediante il software di programmazione CPS.

Sono disponibili quattro dispositivi PTT (premere per parlare) per l'uso con il microfono per aletta parasole GMMN4065:

- PTT a pedale      RLN4836
- pulsante PTT      RLN4857
- PTT a collo d'oca      RLN4858

I dispositivi PTT sono disponibili separatamente e comprendono le istruzioni per l'installazione.

## Collegamento alla radio mobile

Il cavo del microfono per aletta parasole viene collegato a una basetta connessioni a 16 pin (parte del kit HLN9457): collegare il filo bianco al pin 2 e quello di terra al pin 7 (Figura 1). Collegare la basetta connessioni al centro del connettore accessori a 20 pin (i quattro pin esterni restano liberi) sulla parte posteriore della radio mobile.

Vista posteriore

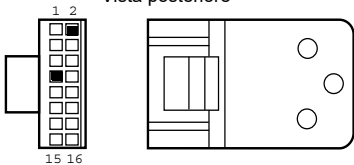


Figura 1. Basetta connessioni a 16 pin

## **INSTALLAZIONE**

Selezionare con attenzione la posizione ove installare il microfono montato su visiera GMMN4065. Per ottenere la massima prestazione dalla circuiteria a mani libere del microfono, installarlo in una o l'altra delle seguenti posizioni:

1. sulla visiera parasole sopra il posto di guida;
2. sull'imbottitura del tetto direttamente sopra il posto di guida.

Il microfono non va mai montato vicino al finestrino o in un posto in cui il rumore di fondo della strada o dell'ambiente sarebbe notevolmente elevato.

## **MANUTENZIONE**

Il microfono per aletta parasole GMMN4065 non è riparabile. Se necessario, ordinare un microfono di ricambio.

## BESCHRIJVING

Met behulp van de microfoon voor montage aan de zonneklep GMMN4065 kunnen mobil telefoons eenvoudig op afstand worden bediend waarbij u uw handen vrij houdt. Voor het installeren van de microfoon is speciaal montage materiaal vereist (bestel set HLN9457).

Wanneer de microfoon is geplaatst en op de mobil telefoon wordt aangesloten, wordt de microfoon van de mobil telefoon door de CPS-programmering geblokkeerd.

De GMMN4065 microfoon voor montage aan een zonneklep kan met vier zendapparaatjes worden gebruikt:

- voetschakelaar RLN4836
- drukknop RLN4857
- zwanenhals RLN4858

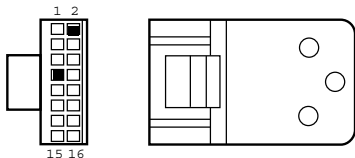
Deze zendapparatuur is los verkrijgbaar en installatie-instructies worden meegeleverd.

## Aansluiten van de mobilfoon

Het snoer van deze microfoon wordt aangesloten op een 16-polige stekker (die deel uitmaakt van pakket HLN9457), waarbij de witte draad wordt aangesloten op pin 2 en massadraad op pin 7 (zie Afbeelding 1).

Steek de stekker in het midden van de 20-polige accessoireaansluiting aan de achterzijde van de mobilfoon, zodat de vier buitenste pinnen vrij blijven.

Achteraanzicht



*Afbeelding 1. 16-polige blokstekker*



## INSTALLATIE

De plaats waar de GMMN4065 microfoon voor montage aan de zonneklep moet worden bevestigd, dient met zorg te worden gekozen. Voor optimale prestaties van het handsfree circuit, moet de microfoon op een van de volgende twee plaatsen worden bevestigd:

1. op de zonneklep direct boven de bestuurder, of
2. op de hemelbekleding direct boven de bestuurder.

De microfoon mag nooit in de buurt van de ruit of op een plaats waar veel lawaai van het wegverkeer of de omgeving hoorbaar kan zijn.

## SERVICE

De microfoon voor montage aan de zonneklep GMMN4065 kan niet worden gerepareerd. Beschadigde microfoons moeten indien nodig worden vervangen.

## ОПИСАНИЕ

Устанавливаемый на солнцезащитном козырьке микрофон GMMN4065 облегчает управление мобильной радиостанцией без помощи рук. Для установки микрофона нужны технические средства (заказать комплект HLN9457).

Когда микрофон на солнцезащитный козырек установлен и подсоединен к мобильной радиостанции, микрофон радиостанции выключен через программное обеспечение CPS.

Для микрофона GMMN4065, устанавливаемого на солнцезащитный щиток, имеется четыре устройства тангенты (РТТ):

- ножной RLN4836
- кнопка - RLN4857
- на гибкой стойке - RLN4858

Эти тангенты приобретаются отдельно, в комплекте с ними поставляются инструкции по установке.

## Подключение к мобильной радиостанции

Кабель микрофона, устанавливаемого на солнцезащитный щиток, соединяется с 16-контактным разъемом (входит в комплект HLN9457): белый провод соединяется с контактом 2, провод заземления соединяется с контактом 7 (Рис. 1).

16-штырьковый разъем вставляется в центр 20-штырькового разъема для аксессуаров (4 внешних штырька остаются не подсоединенными), который находится на тыловой стороне мобильной радиостанции.

Виз сзади

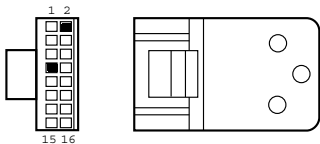


Рис. 1. 16-штырьковый разъем

## УСТАНОВКА

Тщательно выберите место установки микрофона GMMN4065. Добейтесь оптимальной работы схемы микрофона, обеспечивающей управление без помощи рук, путем установки микрофона с помощью прилагающегося монтажного комплекта в одном из двух следующих мест:

1. на солнцезащитном козырьке над головой водителя;
2. на обивке над головой водителя.

Микрофон ни в коем случае нельзя устанавливать вблизи она или в месте с высоким фоновым шумом.

## **ОБСЛУЖИВАНИЕ**

Прикрепляемый к козырьку микрофон GMMN4065 не подлежит ремонту. При необходимости закажите новый микрофон.





**MOTOROLA SOLUTIONS**

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners

© 2001 and 2021 Motorola Solutions, Inc.

All rights reserved.

Printed in



**EAC**



6866537D06-DA